

CÓMO TRADUCEN Y PONEN EN ACCION LOS COMITÉS OLÍMPICOS NACIONALES LOS VALORES OLÍMPICOS EN EL SIGLO XXI ¹

Nils Holmegaard

*Gerente de Proyectos de Solidaridad Olímpica
del Comité Olímpico Internacional
nils.holmegaard@olympic.org*

**Fecha de recepción: julio 2019
Fecha de aceptación: septiembre 2019**

Resumen:

El *Movimiento Olímpico* se basa en una creencia compartida en la filosofía del Olimpismo y en los valores olímpicos de la amistad, la excelencia y el respeto. A medida que los Juegos Olímpicos y el Movimiento Olímpico han crecido en tamaño y alcance, también lo ha hecho la ambición del *Comité Olímpico Internacional* por utilizar el deporte y los valores olímpicos como herramienta para hacer frente a diversos desafíos sociales, desde el cambio climático, hasta la igualdad de género, el acoso y el abuso y la salud mental. El *Comité Olímpico Internacional* lidera esta evolución en términos de fijación de políticas y lanzamiento de programas. Las estadísticas de su brazo de financiación de los CON, Solidaridad Olímpica, revelan que los CON tienden a seguir su ejemplo; pero todavía tienen su enfoque principal en las áreas más tradicionales de la educación olímpica y el deporte para todos.

Palabras clave: Valores Olímpicos, Olimpismo, Movimiento Olímpico.

Title: HOW NOCS TRANSLATE THE OLYMPIC VALUES INTO ACTION IN THE 21ST CENTURY

Abstract:

The Olympic Movement is based on a shared belief in the philosophy of Olympism and on the Olympic values of Friendship, Excellence and Respect. As the Olympic Games and the Olympic Movement have grown and reach, so has the International Olympic Committee's ambition to use sport and the Olympic values as a tool to tackle various societal challenges, from climate change to gender equality, harassment and abuse and mental health. The International Olympic Committee leads this development in terms of fixing policies and launching programmes. Statistics from its NOC funding arm, Olympic Solidarity, reveal that the NOCs tend to follow suit but still have their main focus on the more traditional areas of Olympic education and sport for all.

Key Words: Olympic Values, Olympics, Olympic Movement.

¹ El presente trabajo es la versión en español de la conferencia que fue presentada en inglés por el autor en la *15th Session for Presidents or Directors of National Olympic Academies* organizada por la Academia Olímpica Internacional, en su sede de Olimpia en mayo del 2019.

1. La evolución de la interpretación de la misión del COI: ampliación del alcance

Para entender el presente, debemos entender el pasado. La definición de olimpismo no ha cambiado mucho desde los días de Pierre de Coubertin. Hay muchas maneras de describir los valores olímpicos, pero en el COI seguimos promoviendo los conceptos de *Amistad, Excelencia, Respeto*.² El Olimpismo y los valores olímpicos son lo que nos hace únicos y son una gran parte del éxito de los Juegos Olímpicos y del Movimiento Olímpico.

Es notable que estas filosofías hayan resistido la prueba del tiempo y hayan permanecido tan relevantes. Después de todo, vivimos en un mundo que está en constante evolución y en el que la sociedad y los valores cambian con el tiempo. Algunos de los mayores desafíos a los que nos enfrentamos hoy en día, como el cambio climático, simplemente no existían durante la época de Pierre de Coubertin. Y, sin embargo, podemos usar el deporte como una herramienta para abordarlo.

Los Juegos Olímpicos también han crecido: de 2.000 atletas y 28 CON que participaron en los Juegos Olímpicos de Estocolmo en 1912,³ a más de 10.500 atletas y 206 CON que tomaron parte en los Juegos Olímpicos de Río de Janeiro 2016.⁴ Pasamos, de casi ningún ingreso, a ingresos en miles de millones y los anillos olímpicos se han convertido en una de las marcas más reconocidas del mundo. Hoy también tenemos un alcance enorme gracias a nuestros socios, como los IF, los NOC, los NF, los OCOGs, los atletas, los patrocinadores, los medios de comunicación, las Naciones Unidas y otras partes interesadas.

Megala karavia, megales furtunes. Estos términos griegos afirman que «cuanto más grande es el barco, más grandes son las olas». Esto puede sonar un poco sinuoso, pero también se puede interpretar como que un barco mayor permite viajes mayores. Con todos estos nuevos recursos a nuestra disposición, cabe esperar que el Movimiento Olímpico asuma mayores desafíos en términos de crear un mundo mejor a través del deporte.

Pierre de Coubertin se centró en la filosofía de la armonía entre, cuerpo, mente y voluntad; en el deporte como herramienta educativa; en el deporte para todos y la mezcla de deporte y cultura. Pero la definición de Olimpismo tal como se establece en la *Carta Olímpica*⁵ hace que la aplicación de la filosofía y los valores sea evolutiva y adaptable. Por lo tanto, podemos efectivamente seguir utilizando el deporte como una herramienta para crear un mundo mejor.

De hecho, en la conferencia *Olimpismo en acción* de 2018 del año pasado, se llegó a la conclusión de que el deporte debe ser proactivo para hacer frente a los desafíos sociales.⁶ Por tanto,

² Olympism and the Olympic Movement, © IOC, The Olympic Museum, Lausanne, 3rd edition, 2013, The Olympic Museum Educational and Cultural Services. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de <https://stillmed.olympic.org/media/Document%20Library/OlympicOrg/Documents/Document-Set-Teachers-The-Main-Olympic-Topics/Olympism-and-the-Olympic-Movement.pdf>

³ Olympic Games Highlights Stockholm 1912, International Olympic Committee. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de <https://www.olympic.org/stockholm-1912>

⁴ Olympic Games Highlights Rio 2016, International Olympic Committee. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de <https://www.olympic.org/rio-2016>

⁵ Olympic Charter, International Olympic Committee. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de https://stillmed.olympic.org/media/Document%20Library/OlympicOrg/General/EN-Olympic-Charter.pdf#_ga=2.89277467.1603318679.1569831797-1075699359.1569416747

⁶ Olympism in Action Forum, Trends and Perspectives, International Olympic Committee. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de https://stillmed.olympic.org/media/Document%20Library/OlympicOrg/News/2018/10/Olympism-in-Action-Trends-and-Perspectives.pdf#_ga=2.81873302.1603318679.1569831797-1075699359.1569416747

nos estamos alineando cada vez más con los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las *Naciones Unidas*. Ya no usamos el deporte como punto de partida para analizar cómo podemos hacer frente a los desafíos sociales: en cambio, examinamos los principales desafíos sociales y examinamos cómo puede contribuir a ellos el deporte.

2. Acciones del COI en diferentes áreas de valores olímpicos, especialmente en lo que respecta a la diplomacia olímpica y a las personas desplazadas

De manera práctica y concreta, ¿qué está haciendo hoy el COI para promover los valores olímpicos? El COI no sólo ha desarrollado el marco general de los valores basados en la Agenda 2020⁷ y la Nueva Norma,⁸ sino también programas, políticas y estrategias en áreas de valores olímpicos como la educación, la cultura, el legado, la sostenibilidad, el anti-dopaje, la igualdad de género, protección, el deporte para la protección, deporte para todos, etc.⁹ Esta es una lista no exhaustiva de áreas en las que el COI está activo. Se están desarrollando estas herramientas parcialmente para empoderar e inspirar a otros a tomar medidas, incluidos los CON y los IF.

En cuanto a la diplomacia y la resolución de conflictos, que es el tema de esta Sesión, todos los países que marchan juntos en la Ceremonia de Apertura de los Juegos Olímpicos deben ser considerados el mayor logro diplomático de todos. Esto es verdaderamente unidad en la diversidad y supone una celebración única. La mayoría de ustedes sabrán acerca de las dos Coreas marchando e incluso compitiendo juntos en los Juegos de Pyeong Chang 2018: un logro importante. Además, como bien es sabido, no se tolera ningún tipo de discriminación en el deporte, ya sea en los Juegos Olímpicos o en otras competiciones que impliquen deportes olímpicos.

La diplomacia olímpica puede ser una herramienta para la consolidación de la paz, pero también puede ayudar en entornos posteriores a los conflictos. En los últimos años, el COI ha hecho importantes esfuerzos para llamar la atención sobre la difícil situación del alrededor de 70 millones de personas que han sido desplazadas de sus hogares, utilizando el deporte como herramienta para infundir esperanza y mejorar la salud mental y física.

Es por ello por lo que el COI puso en marcha el Equipo Olímpico de Los Refugiados en los Juegos Olímpicos de Río 2016,¹⁰ (que continuará en Tokio 2020) y es por lo que, en 2017, el COI puso en marcha la Fundación Refugio Olímpico junto con ACNUR, para crear espacios seguros para que las personas desplazadas puedan practicar deporte y organizar actividades deportivas allí.

¿Qué están haciendo los CON para promover los valores olímpicos? *Solidaridad Olímpica* gestiona la parte de los CON de los ingresos de transmisión del COI. La idea es nivelar el campo de juego y proporcionar apoyo adicional donde sea necesario, para garantizar que los Juegos sigan siendo verdaderamente universales. Esto, en sí mismo, es un acto de diplomacia.

⁷Agenda 2020, International Olympic Committee. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de <https://www.olympic.org/olympic-agenda-2020>.

⁸New Norm, International Olympic Committee. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de <https://www.olympic.org/news/the-new-norm-it-s-a-games-changer>

⁹Promotion of Olympism, International Olympic Committee. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de <https://www.olympic.org/the-ioc/promote-olympism>

¹⁰IOC Creates Refugee Team for Tokyo 2020, International Olympic Committee. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de <https://www.olympic.org/news/ioc-creates-refugee-olympic-team-tokyo-2020>

Nuestros programas estrella son aquellos que van a becas de atletas, ya sean becas olímpicas, para jóvenes atletas, para la competición a nivel regional o para atletas refugiados o programas de transición o emprendimiento de atletas. Esperamos otorgar más de 20.000 becas de atletas en el plan 2017-2020. Solidaridad Olímpica también prepara a un gran número de entrenadores y administradores.



OLYMPIC DIPLOMACY & PEACE

- 206 NOCs marching together at Opening Ceremony
- The Koreas in PyeongChang 2018 and beyond
- No discrimination or boycott tolerated
- Refugee Olympic Team
- Olympic Refugee Foundation

Imagen 1. Diapositiva recuperada de la presentación realizada por el autor.



OLYMPIC REFUGE FOUNDATION

Working in close cooperation with the UNHCR, the Olympic Refugee Foundation was launched in 2017 to:

- Create safe, basic and accessible sports facilities in areas where there is a refugee and displaced migrant population
- Allow children and young people to play sport and take advantage of sport's multiple benefits

Imagen 2. Diapositiva recuperada de la presentación realizada por el autor.

Some 2018 Olympism in Action Outcomes



- Proactively address social challenges and help achieve UN SDGs
- Educate young athletes (protection, doping, values)
- Promote grassroots sport (sport for all – reduce NCDs)
- Partnerships is key



Imagen 3. Diapositiva recuperada de la presentación realizada por el autor.

Olympic Education
OLYMPIC VALUES
EDUCATION PROGRAMME

Olympic Legacy
Legacy Strategic Approach
2020-2024

Ethics

Sustainability

Anti-doping
WORLD ANTI-DOPING
CODE

Equality

Safeguarding
Safeguarding Toolkit

Social Development
Sport for Protection
Toolkit

Active Society
OLYMPIC DAY

The IOC is already active in a host of different areas with the aim to build a better world through sport

Imagen 4. Diapositiva recuperada de la presentación realizada por el autor.



THE GLOBAL CONTEXT

- 71.4 million people are forcibly displaced from their homes with one more every 2 seconds
- 60% are under the age of 25
- Everyone has the right to safe sport and the Olympic values of Respect, Excellence and Friendship

Imagen 5. Diapositiva recuperada de la presentación realizada por el autor.



Imagen 6. Diapositiva recuperada de la presentación realizada por el autor.

3. Los programas de Promoción de Valores Olímpicos del Sistema Operativo

Por último, contamos con 5 programas dedicados exclusivamente a la promoción de los valores olímpicos. En lo que va de 2017-2019, hemos aprobado alrededor de 400 proyectos de Comité Olímpicos Nacionales, para seminarios y actividades de desarrollo de estrategias, otorgamos alrededor de 200 becas educativas, se ha apoyado para la participación en las Sesiones de la *Academia Olímpica Internacional* a alrededor de 250 personas y han sido cubiertas más de 200 celebraciones del Día Olímpico.

La *Educación Olímpica, la Cultura y el Legado* siguen siendo los más importantes en nuestros programas y representan alrededor del 40% de todas las actividades aprobadas. Los CON utilizan este programa para organizar jornadas de «Educación sobre valores olímpicos» en escuelas o clubes, para exposiciones en los museos olímpicos, bibliotecas, Centros de Estudios Olímpicos, legado de libros o vídeos, etc.

El *Deporte para el Desarrollo Social* es el segundo programa más importante e incluye el deporte para todos, además de los proyectos que utilizan el deporte como herramienta para el desarrollo social, por ejemplo, proporcionar oportunidades deportivas a partes vulnerables de la población o educar a los jóvenes en temas como las habilidades para la vida o la prevención de la ENT/ VIH. El programa también incluye celebraciones del *Día Olímpico*. La mayoría de los CON utilizan el programa hacia el deporte para todas las actividades, pero aquí hay un número creciente de proyectos en desarrollo social a través del deporte.

Medicina Deportiva y Protección de Los Atletas Limpios es otro programa popular dirigido principalmente a la mejora de médicos y fisioterapeutas y a la sensibilización sobre los últimos avances en medicina deportiva. El programa también se utiliza para la educación antidopaje y para proyectos destinados a prevenir el acoso y el abuso en el deporte. La estrategia y el material educativo del COI sobre el acoso y el abuso en el deporte, ha ayudado a crear un número creciente de actividades de los CON en este ámbito.

El programa de *Igualdad y Diversidad de Género* tiene como objetivo principal promover más liderazgo femenino en el deporte, a través de seminarios; pero también programas de tutoría y oportunidades educativas para las mujeres. El programa también está abierto a campañas de sensibilización relacionadas con cualquier otra forma de discriminación en el deporte. Se recomienda a los CON que sigan la estrategia y los objetivos del COI en materia de igualdad de género y que involucren cada vez más a los hombres en las actividades de igualdad de género, adoptando un enfoque más inclusivo.

El programa de *Sostenibilidad en el Deporte* de Solidaridad Olímpica está estrechamente vinculado a la estrategia de 3 pilares del COI en sostenibilidad, a saber: promover la sostenibilidad económica, ambiental y social en el deporte. Los NOC están retomando cada vez más esta estrategia y trabajan conjuntamente con la oficina local de la ONU en varias partes del mundo. El COI tiene un importante papel de coordinación de los esfuerzos de las diferentes partes interesadas.

Para resumir esta presentación, el Movimiento Olímpico, inspirado en el Olimpismo, sigue aplicando un enfoque proactivo hacia los desafíos sociales. Podemos esperar que esta tendencia continúe, siguiendo las conclusiones del foro Olimpismo en Acción del año pasado en Buenos Aires. La Agenda 2020 ha dado lugar a nuevas estrategias renovadas del COI en sostenibilidad, salvaguardia, igualdad de género y «espacios seguros» para los refugiados y los CON están lanzando

cada vez más actividades en estas áreas. Sin embargo, a nivel mundial, la mayoría de los CON siguen centrados en áreas más «tradicionales», como la educación olímpica, la cultura y los proyectos heredados o el deporte para todos.



Imagen 7. Diapositiva recuperada de la presentación realizada por el autor.



Imagen 8. Diapositiva recuperada de la presentación realizada por el autor.

4. Bibliografía y fuentes

- Olympism and the Olympic Movement, IOC, The Olympic Museum, Lausanne, 3rd edition, 2013, The Olympic Museum Educational and Cultural Services. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de <https://stillmed.olympic.org/media/Document%20Library/OlympicOrg/Documents/Document-Set-Teachers-The-Main-Olympic-Topics/Olympism-and-the-Olympic-Movement.pdf>
- Olympic Games Highlights Stockholm 1912, International Olympic Committee. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de <https://www.olympic.org/stockholm-1912>
- Olympic Games Highlights Rio 2016, International Olympic Committee. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de <https://www.olympic.org/rio-2016>
- Olympic Charter, International Olympic Committee. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de https://stillmed.olympic.org/media/Document%20Library/OlympicOrg/General/EN-Olympic-Charter.pdf#_ga=2.89277467.1603318679.1569831797-1075699359.1569416747
- Olympism in Action Forum, Trends and Perspectives, International Olympic Committee. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de https://stillmed.olympic.org/media/Document%20Library/OlympicOrg/News/2018/10/Olympism-in-Action-Trends-and-Perspectives.pdf#_ga=2.81873302.1603318679.1569831797-1075699359.1569416747
- Agenda 2020, International Olympic Committee. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de <https://www.olympic.org/olympic-agenda-2020>
- New Norm, International Olympic Committee. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de <https://www.olympic.org/news/the-new-norm-it-s-a-games-changer>
- Promotion of Olympism, International Olympic Committee. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de <https://www.olympic.org/the-ioc/promote-olympism>
- IOC Creates Refugee Team for Tokyo 2020, International Olympic Committee. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de <https://www.olympic.org/news/ioc-creates-refugee-olympic-team-tokyo-2020>
- Olympic Refugee Foundation, International Olympic Committee. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de <https://www.olympic.org/olympic-refuge-foundation>
- Olympic Solidarity Annual Report 2017, International Olympic Committee. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de <https://stillmed.olympic.org/media/Document%20Library/OlympicOrg/IOC/Who-We-Are/Commissions/Olympic-Solidarity/2017-OS-Annual-Report.pdf>
- IOC Sustainability Strategy, International Olympic Committee. Recuperado el 10 de mayo de 2019 de https://www.olympic.org/~/_media/Document%20Library/OlympicOrg/Factsheets-Reference-Documents/Sustainability/IOC-Sustainability-Strategy-Long-version-v12.pdf?la=en